



디지털, 디지털 등으로 표기하였다.

더욱이 국내에서 발간되는 전문서적에서도 용어의 한글화는 물론 외래어 표기법조차 지켜지지 않고, 동일한 용어를 같은 책중에서도 상이하게 표기하는 경우가 비일비재하여 시급한 표준화 작업이 범국가적으로 이루어져야 한다는 주장이 제기되어 왔다.

이러한 현실에 입각해서 당 협회는 전기통신 용어 표준화 연구과제를 체신부로 부터 받아 '91년 6월까지 기초조사, 분석, 용어선정, 부문별, 분류작업의 단계를 마치고 '92년 6월까지 용어의 표준화안을 마련, '92년말까지 표준 통신용어집을 발간하기 위해 각과의 노력을 기울이고 있으며 또한 '93년부터는 새로운 용어에 대한 증보 작업을 지속적으로 실시하여 용어 표준화를 상시 업무화할 것이다.

전기통신에 관련된 모든 분야(관리, 운용, 기술 등)를 대상으로 용어를 발굴·수집하고 이를 보완하고 정비하여 체계적으로 한글화, 표준화한다는 방침을 마련한 당 협회의 연도별 세부 추진 계획은 <표 1>과 같다.

단계별 일정에 준하여 과제를

수행하고 있는 당 협회는 우선 국내에 산재한 자료를 입수하기 위해 관련기관에 자료협조를 위한 서한을 이미 발송하였고, 각 서점, 도서관등을 수시로 탐방해 자료 조사는 물론 적합한 자료를 구입하고 있다. 외국 자료의 확보를 위한 일환으로 해외 출장자에게 협조의뢰하여 현지에서 자료에 대한 조사와 업무를 계속하고 있으며, 과제의

<표 2> 국 내 자 료

자 료 명	발 행 처
1. 전기통신용어사전	한국전자통신연구소
2. 전기통신어집	한국전자통신연구소
3. 정보통신용어해설	체 신 부
4. 통신기술관리용어집	한국전기통신공사
5. 정보통신용어해설집	데이터 통신(주)
6. 전기통신관련용어해설집	한국통신진흥(주)
7. 전자·전기용어사전	(주) 세 화
8. 신문외래어표기편람	한국편집인협회
9. 표준 컴퓨터 용어사전	한국정보과학회
10. 한글 로마자표기법(II-1, II-4)	문교부(편수자료)
11. 최신 회계학대사전	법경 출판사
12. 최신 경영 대사전	보 문 각
13. 국어대사전	이 회 송 편저
14. 위성통신	한국이공회사
15. 정보통신공학	대한전자공학회
16. 전기통신기술개론	한국전자통신연구소
17. 전기용어대사전	전기용어대사전 편찬위원회 편
18. 신통신기술용어해설	OHM 사
19. 표준전기공학용어사전	대한전자공학회 편

<표 3> 외 국 자 료

자 료 명	발 행 처
1. 전자통신용어사전	전자정보통신학회(일)
2. 전기통신기술표준용어사전	オム公 사(일)
3. 정보기술용어사전	富 士 通 (일)
4. 정보처리용어사전	富 士 通 (일)
5. 정보관리용어사전	富 士 通 (일)
6. 데이터·회상통신용어사전	山口開生 編 (일)
7. 위성통신 가이드북	富永英義 編 (일)
8. 국제전기통신관계어용어집	국제통신전화(주)(일)
9. CCITT YELLOW BOOK(1980)	한국통신기술협회 번역
10. CCITT RED BOOK(1984)	한국통신기술협회 번역
11. CCITT BLUE BOOK(1988)	한국통신기술협회 번역
12. CEI / EC	ITU.
13. CCIR GREEN BOOK(1986)	한국통신기술협회 번역
14. GLOSSARY OF COMMUNICATIONS	
15. ENCYCLOPEDIA OF TELECOMMUNICATIONS	ACADEMIC PRESS
16. SCIENCE AND TECHNOLOGY DICTIONARY	MCGRAW-HILL
17. IEEE 전기·전자용어사전	丸 善 (MARUZEN)

원활한 추진을 위해 현재까지 입수한 자료는 <표 2, 3>과 같다.

일관성있는 자료의 분석과 체계적인 용어선정을 위해 18개 부문의 전문분야별 분류 Work Sheet을 작성하고, 이를 심사위원회에서의 엄격한 심사를 거친 후 대상 용어를 선정하는데 부문별 분류는 아래와 같다.

가) 기초이론(기)	나) 전화교환(교)	다) 선로(선)
라) 전송(통)	미) 전기통신(신)	바) 전원(電)
사) 무선(무)	아) 단말기기(단)	자) 광통신(광)
차) 통신망(망)	카) 회상통신(화)	타) 컴퓨터(컴)
파) 위성통신(위)	허) 데이터통신(데)	키) 관리운용(관)
타) 방송(방)	피) 통신서비스(서)	히) 전파(파)

이상과 같이 수집, 분류, 번역등의 과정을 거쳐 선정된 용어들은 각기 해당분야의 전문위원으로 구성된 심사단과 감수단의 심사와 감수를 거친 다음 한글 맞춤법 통일안에 준하여 표준화 용어로서 확정된다.

바벨탑에서 겪었던 언어 혼란의 재현같이 지극히 어려운 현실에 즈음하여 전기통신에 관련된 용어의 표준화뿐만 아니라 사회 전반에 걸친 언어의 표준화가 시급하다 하겠으며, 추진중에 있는「전기통신 용어 표준화」의 순탄한 진행과 만족스런 성과를 기대하면서 조사·연구에 심혈을 기울이고 모든 분들에게 감사를 드린다. ☘